

**I FILM DEL FESTIVAL AFRICANO, D'ASIA E AMERICA LATINA  
PREMIO ISMU PER IL MIGLIOR CORTOMETRAGGIO INTERCULTURALE**

**In visione e in prestito gratuitamente**

presso il Cedoc, Centro di Documentazione Ismu, Via Galvani, 16 Milano

<https://www.ismu.org/centro-documentazione/>

**Premio ISMU 2006**

**AMAL**, regia di **Ali Benkirane**, **Marocco/Francia 2004**, durata **17'**, versione originale arabo con sottotitoli in italiano.

In un villaggio della campagna del Marocco, Amal e il fratellino percorrono molti chilometri per andare a scuola. Amal sogna di diventare dottoressa e porta sempre con sé un vero stetoscopio. Un giorno, il padre decide che Amal non tornerà più a scuola. I sogni di Amal vengono messi in discussione...

Il DVD contiene, oltre ad Amal, anche i cortometraggi **Deweneti**, premio Cinit 2006 e **Lucky**, premio giuria studenti 2006.

**Segnatura FILM/V/183**

**Premio ISMU 2007**

**DYAP DYA (DJAY DIAP)**, regia di **Ismael Thiam**, **Senegal 2006**, durata **6'**, versione originale francese; sottotitoli in italiano

Dakar. Un canale di scolo della città fa da sfondo ad un'accanita partita a carte di un gruppo di ragazzi che, al ritmo frenetico di un djembè, si gioca tutto quello che possiede, anche gli indumenti, nella speranza di guadagnarsi la giornata.

Il DVD contiene oltre a Djay Diap anche i cortometraggi **La pelote de laine** premio Cem-Mondialità 2007 e **Ruse par Ruse**, premio Cinit 2007 – **Segnatura FILM/V/189**

**Premio Ismu 2008**

**C'EST DIMANCHE – È domenica**, regia di **Samir Guesmi**, **Algeria/Francia 2008**, durata **31'**, versione originale francese; sottotitoli in italiano

Le bugie hanno le gambe corte, ma a volte la paura di deludere non lascia via di scampo... Nell'ambito della migrazione maghrebina in Francia, un esempio del rapporto padre - figlio.

Il DVD contiene oltre a C'est dimanche anche i cortometraggi **Une Place au Soleil** premio Cem-Mondialità 2008 e **Percussion Kid** premio Cinit 2008 **Segnatura FILM/V/220**

## I FILM DEL FESTIVAL AFRICANO, D'ASIA E AMERICA LATINA PREMIO ISMU PER IL MIGLIOR CORTOMETRAGGIO INTERCULTURALE

In visione e in prestito gratuitamente

presso il Cedoc, Centro di Documentazione Ismu, Via Galvani, 16 Milano

<https://www.ismu.org/centro-documentazione/>

### Premio Ismu 2009

**WARAMUTSEHO!** - Buongiorno! regia di Auguste Bernard Kouemo Yanghu, Camerun/Francia 2009, durata 21', versione originale francese, kinyarwanda, sottotitoli in italiano. <http://www.esav.fr/IMG/mp4/waramutseho.mp4>

Il genocidio in Ruanda del 1994 e il tema delle complesse conseguenze all'interno della popolazione ruandese, rappresentati nella vicenda di due amici, uno hutu l'altro tutsi, residenti in Francia al momento dei fatti.

Il DVD contiene anche i cortometraggi **Ils se sont tus** premio Cinit 2009 e **The Project** premio Cem Mondialità 2009.

Segnatura **FILM/V/242**

### Premio ISMU 2010

**DES ENFANTS DANS LES ARBRES** – Bambini in mezzo agli alberi, regia di Bania Medjbar. Francia/Algeria 2009, durata 26', versione originale francese con sottotitoli in italiano. <https://vimeo.com/95100083>

La lontananza del padre, in carcere a scontare una pena per furto, spinge i due fratelli, Coralie e Karim, a scappare di casa nel tentativo di raggiungerlo per farli sentire il loro affetto e la loro vicinanza. In un quadro poetico e toccante la grande capacità dei bambini di superare barriere e sofferenze.

Il DVD contiene oltre al Des Enfants dans les Arbres anche i cortometraggi **Maibobo** premio Cumse 2010 e **Négropolitain** premio Cem Mondialità 2010. Segnatura **FILM/V/309**

### Premio ISMU 2011

**ABANDON DE POSTE** – Abbandono di posto, regia di Mohamed Bouhari, Marocco/Belgio 2010, durata 15', versione originale francese con sottotitoli in italiano. <https://vimeo.com/56901729>

Duello silenzioso tra una guardia di sicurezza e una statua africana a grandezza d'uomo. Uno staziona davanti ad un edificio, l'altro è incatenato all'ingresso di una galleria d'arte. Sguardo ironico e disincantato sugli stereotipi del colonialismo e dello schiavismo attraverso le figure dei "nuovo schiavi" della società occidentale.

Il DVD contiene oltre ad Abandon de Poste anche il cortometraggio **Tinye So** premio Cumse e premio miglior cortometraggio africano

Segnatura **FILM/V/336**

**I FILM DEL FESTIVAL AFRICANO, D'ASIA E AMERICA LATINA  
PREMIO ISMU PER IL MIGLIOR CORTOMETRAGGIO INTERCULTURALE**

**In visione e in prestito gratuitamente**

presso il Cedoc, Centro di Documentazione Ismu, Via Galvani, 16 Milano

<https://www.ismu.org/centro-documentazione/>

**Premio ISMU 2012**

**SOUBRESAUTS – Sobbalzi, regia di Leyla Bouzid, Tunisia/Francia 2011, durata 22', versione originale arabo con sottotitoli in italiano**

Nelle case della borghesia tunisina quando sopraggiunge un evento drammatico, si fa di tutto per nascondere. Una ragazza torna a casa con il volto ricoperto di sangue, ha subito un'aggressione. La madre e il fratello l'assistono ma al tempo stesso la colpevolizzano. Il padre è all'oscuro di tutto. uno sguardo sul complesso mondo femminile arabo che mostra difficoltà, ma non l'impossibilità, di superare i tabù che impone la società.

Il DVD contiene oltre al Soubresauts anche il cortometraggio **Sur la Route du Paradis** premio Cem Mondialità e premio Miglior cortometraggio africano. **Segnatura FILM/V/380**

**Premio Ismu 2013**

**THE LONG WAY DOWN – La lunga discesa, regia di Yasser Howaidy, Egitto/Emirati Arabi Uniti 2012, durata 13', versione originale inglese con sottotitoli in italiano.**

L'arabo Aly e l'occidentale Ed si scontrano al 59° piano di un grattacielo di Abu Dhabi rinfacciandosi ogni sorta di luogo comune. Durante la lunga discesa in ascensore i due finiscono per conoscersi meglio e l'ostilità svanisce. Nel frattempo, la squadra di sicurezza del palazzo li scambia per terroristi... **Segnatura FILM/V/394**

**Premio Ismu 2014**

**MARGELLE – Il bordo del pozzo, regia di Omar Mouldouira, Francia/Marocco 2013, durata 29', versione originale arabo con sottotitoli in italiano.**

A Boujaad, villaggio marocchino ricco di miti e leggende, Karim, un bimbo di sette anni, deve affrontare il suo mondo di paure immaginarie e reali. Come in una fiaba dovrà superare varie prove di coraggio, non ultima discesa nelle profondità di un pozzo, al confine tra la vita e la morte, per poter riemergere ed affacciarsi all'età adulta. **Segnatura FILM/V/395**

**I FILM DEL FESTIVAL AFRICANO, D'ASIA E AMERICA LATINA  
PREMIO ISMU PER IL MIGLIOR CORTOMETRAGGIO INTERCULTURALE**

**In visione e in prestito gratuitamente**

presso il Cedoc, Centro di Documentazione Ismu, Via Galvani, 16 Milano

<https://www.ismu.org/centro-documentazione/>

**Premio Ismu 2015**

**4 AVRIL 1968 – 4 APRILE 1968**, regia di Myriam Gharbi, Francia/Guadalupa 2014, durata 24', versione originale francese con sottotitoli in italiano.

Sabine, 7 anni, vive con la zia in Guadalupa, la mamma lavora da anni in Francia. Sulla strada per la scuola la bimba si addentra nella foresta dove incontra Akim, un giovane straniero che vive in una capanna. È il 1968, sono gli anni delle proteste delle comunità nere negli Stati Uniti e Sabine si ritrova senza saperlo nel rifugio di due Black Panthers... **Segnatura FILM/V/396**

**Premio Ismu 2016**

**TERREMERÉ** – Madre Terra, regia di Aliou Sow, Francia/Senegal 2015, durata 32', versione originale francese con sottotitoli in italiano. <https://www.youtube.com/watch?v=SL3Pddt4nGE>

Abdoulaye vive nella periferia di una città francese. Quando il fratello muore in un incidente, decide di tornare in Mauritania per seppellirlo nel villaggio d'origine dei loro genitori. Alcuni amici lo seguono in quest'avventura in auto, affrontando il deserto e la guerra, ma la difficoltà più grande risulterà del tutto inaspettata. **Segnatura FILM/V/397**

**Premio Ismu 2017**

**A PLACE FOR MYSELF** – Un posto per me, regia di Marie Clémentine Dusabejambo, Ruanda 2016, durata 22', versione originale kinyarwanda con sottotitoli in italiano.

In una classe di bambini ruandese, arriva una bimba con la pelle bianca. Emarginata dai suoi nuovi compagni di scuola, la piccola Elikia, un'albina di cinque anni, si convince che il colore della sua pelle sia un problema... La madre però non si arrende e la incoraggia a trovare il suo posto nel mondo. **Segnatura FILM/V/402**

**I FILM DEL FESTIVAL AFRICANO, D'ASIA E AMERICA LATINA**  
**PREMIO ISMU PER IL MIGLIOR CORTOMETRAGGIO - LUNGOMETRAGGIO INTERCULTURALE**

**In visione e in prestito gratuitamente**

presso il Cedoc, Centro di Documentazione Ismu, Via Galvani, 16 Milano

<https://www.ismu.org/centro-documentazione/>

**Premio ISMU 2018**

**INTO REVERSE – Al contrario, regia di Noha Adel, Egitto 2017, durata 14', versione originale arabo con sottotitoli in italiano.**

In una strada di un quartiere affollato del Cairo, scoppia uno scontro faccia a faccia tra due automobilisti: uno, rabbioso e violento, in senso vietato, l'altra spaventata ma determinata perché nella giusta direzione. Una piccola lotta quotidiana, un atto di resistenza per difendere la legalità e la propria dignità.

**Premio ISMU 2019**

Nel 2019 con MIYI 1 il premio ISMU-Big Zebra, giuria docenti, è andato al lungometraggio **YOMMEDINE** di Abu Bakr Shawky, 2018.

**Premio ISMU 2021**

Nel 2021 con MIWY 2 il premio ISMU-Big Zebra, giuria docenti, è andato al lungometraggio **LUNANA, A YAK IN THE CLASSROOM** di Pawo Choyning Dorji, 2019.

I film, premio Ismu, segnalati in rosso  
SONO ACCESSIBILI SU YOUTUBE O VIMEO